

## **EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG 1997**

### **PRÜFUNGSAUFGABE D - TEIL II**

#### **Diese Prüfungsaufgabe enthält:**

- \* Anweisungen an die Bewerber 97/D/d/1
- \* Rechtsauskunft 97/DII/d/2-5
- \* Anlage - Kalender für 1996 und 1997 mit Angabe der Tage, an denen zumindest eine der Annahmestellen des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist 97/DII/d/6-7

## **ANWEISUNGEN AN DIE BEWERBER**

Prüfungsaufgabe D, **Teil I** umfaßt 10 Fragen, die alle beantwortet werden sollen -der Bewerber hat keine Wahlmöglichkeit;

Prüfungsaufgabe D, **Teil II** umfaßt die Angabe eines bestimmten Sachverhaltes, die eine Antwort in Form einer Rechtsauskunft erfordert.

Die zur Verfügung stehende Zeit für **Teil I** beträgt 2¼ Stunden, die zur Verfügung stehende Zeit für **Teil II** beträgt 3 Stunden.

**45 % der verfügbaren Punkte für die Prüfungsaufgabe D werden für Teil I, 55 % für Teil II vergeben.**

Die Antworten auf die Fragen in **Teil I** sollten kurz und präzise sein. Der Bewerber hat die Artikel, Regeln oder sonstigen rechtlichen Grundlagen, die er seiner Antwort zugrunde legt, anzugeben.

In **Teil II** soll der Bewerber zeigen, daß er fähig ist, einen schwierigen Sachverhalt unter dem Gesichtspunkt des gewerblichen Rechtsschutzes zu klären. Er hat die rechtlichen Folgen des vorgegebenen Sachverhalts darzulegen und sollte vorzugsweise die Artikel, Regeln oder sonstigen rechtlichen Grundlagen, die er seiner Antwort zugrunde legt, angeben.

Heute, am 19. März 1997, erhielten Sie in Ihrer Londoner Kanzlei folgenden Brief von Ihrer Mandantin Donna Overtake, der berühmten britischen Rennfahrerin, die soeben das Krankenhaus verlassen hat, nachdem sie Ende Oktober 1996 bei einem Testrennen mit ihrem Rennwagen einen schweren Unfall erlitten hatte.

Dienstag, den 18. März 1997

Sehr geehrter Herr Tourney,

wie Sie wissen, arbeitet das mir gehörende britische Rennteam seit geraumer Zeit an einem elektronisch gesteuerten Antiblockiersystem (ABS) für unseren Rennwagen. Das System ist hochmodern und dürfte großen kommerziellen Wert haben, sofern wir die heimische Autoindustrie dafür gewinnen können. Wir haben das ABS bereits heimlich auf unserer privaten Teststrecke getestet. Bei einer dieser Testreihen Ende Oktober vergangenen Jahres habe ich denn auch den Unfall erlitten.

Mein zuverlässigster Mechaniker, Dipstick, hat den Wagen nach dem Unfall untersucht und festgestellt, daß der Unfall vor allem darauf zurückzuführen war, daß eine wesentliche Komponente des ABS aus dem Wagen entfernt worden war. Bei dem fehlenden Teil handelte es sich um das von mir erfundene elektronische Steuersystem. Ich hatte die Absicht, Sie aufzusuchen, um die Erfindung mit Ihnen zu besprechen, wurde aber durch den Unfall daran gehindert.

Dipstick berichtet mir, man habe beobachtet, wie sich Willy Reckitt, unser unfähiger Motorenfachmann, kurz vor Beginn der letzten Testreihe mit einem Bauteil, das wie das ABS-Steuersystem aussah, vom Wagen entfernte. Er sah sehr zufrieden aus, was erstaunlich ist, da ich ihm gerade mitgeteilt hatte, daß er nicht mehr gebraucht werde und ich ihn hiermit entließe. Ich bin davon überzeugt, daß Reckitt das ABS-Steuersystem gestohlen und wahrscheinlich Dritten davon erzählt hat. Denkbar ist auch, daß er versucht hat, das ABS-Steuersystem und damit die Erfindung an unseren Hauptkonkurrenten, das italienische Formel-1-Team Pastawinna, zu verkaufen. Pastawinna ist zwar unser schärfster Konkurrent, aber durchaus redlich und wird möglicherweise durch Reckitts Lügengeschichte irregeführt

werden. Ich hatte die Absicht, in allen EPÜ-Vertragsstaaten und den USA Patente anzumelden, und möchte dies nach wie vor tun.

**Wie können Sie mir den Patentschutz für die Erfindung sichern, falls Reckitt Dritten von meiner Erfindung erzählt hat (Fall A1)? Falls Reckitt oder Pastawinna eine Patentanmeldung für Europa für meine Erfindung einreicht oder bereits eingereicht hat (Fall A2), was können wir dann tun, damit ich in den Genuß des Patentschutzes komme und sichergestellt wird, daß weder Reckitt noch Pastawinna ein europäisches Patent erhält?**

Am 1. November 1994, also vor etwa zweieinhalb Jahren, haben Dipstick und ich als gemeinsame Anmelder und Erfinder eine europäische Patentanmeldung (als Erstanmeldung) eingereicht, in der ein neues Kraftstoff-Einspritzsystem mit einer neuen Einspritzpumpe beansprucht wurde. Ich habe den Fall (Fall B) seinerzeit selbst vor dem EPA betrieben. Wir hatten damals nur in Europa eingereicht, weil wir meinten, daß außerhalb Europas kein Interesse an diesen Erfindungen bestehen würde. Kurz vor meinem Unfall hatte ich mit Dipstick vereinbart, daß die Anmeldung geteilt wird und er die anhängige Patentanmeldung für die Kraftstoff-Einspritzpumpe künftig allein als Anmelder und Erfinder weiterverfolgen sollte, während ich in der Teilanmeldung für das Kraftstoff-Einspritzsystem als Anmelderin und Erfinderin auftreten sollte. Dies spiegelt auch die wahren Eigentums- und Urheberschaftsverhältnisse im Zusammenhang mit den beiden Erfindungen wider.

Ich bin sehr interessiert an einem Patent für das Kraftstoff-Einspritzsystem und bitte Sie, sich zu erkundigen, was in dieser Sache während meines Krankenhausaufenthalts geschehen ist.

**Was ist in den nächsten sechs Monaten in dieser Sache zu unternehmen und welche Gebühren müssen Sie in diesem Zeitraum entrichten, um meine und Dipsticks Rechte zu sichern?**

**Ist es inzwischen zu spät, um für meine Erfindung des Kraftstoff-Einspritzsystems eine Patentanmeldung in den USA einzureichen?**

Es gibt da noch eine weitere Sache (Fall C), die Sie für mich prüfen sollen. Als ich an dem Kraftstoff-Einspritzsystem arbeitete, führte ich viele Versuche durch, um für einige der Komponenten einen kraftstoff- und hitzebeständigen Gummi zu finden. Ich probierte verschiedene im Handel erhältliche Gummisorten aus, von denen eine mit der Handelsbezeichnung "Damenill" in den Versuchen auch bei sehr geringer Dicke eine hervorragende Kraftstoff- und Hitzebeständigkeit aufwies. Erstaunlicherweise eignet sich dieser Gummi aufgrund seiner guten Kraftstoff- und Hitzebeständigkeit ausgezeichnet als Material für die Sohlen von Rennfahrschuhen. Damenill ist bisher nur als stoßdämpfendes Material bei Autostoßstangen eingesetzt worden.

Ich offenbarte diese Erfindung dem Hersteller von Rennfahrschuhen Mike Champion, der sich bereit erklärte, eine Lizenz zu erwerben, sofern er die alleinigen Rechte an den in Europa erteilten Patenten erhält. Ich übergab die Sache dem englischen Anwalt Ben Etton zur Patentanmeldung; dieser reichte eine PCT-Anmeldung in englischer Sprache ein, in der Europa und die USA bestimmt waren, entrichtete alle nötigen Gebühren und nahm alle erforderlichen Handlungen vor, einschließlich eines Antrags auf internationalen vorläufigen Prüfung, den er am 19. April 1996 stellte. Die PCT-Anmeldung selbst, in der ich als Anmelderin und Erfinderin genannt bin, wurde am 20. September 1994 als Erstanmeldung eingereicht. Ich entzog Etton den Fall, nachdem er den Antrag auf internationale Prüfung gestellt hatte, weil ich die Sache selbst weiterverfolgen wollte. Infolge Arbeitsüberlastung und wegen des Unfalls habe ich in der Sache nichts mehr unternommen. Allerdings erinnere ich mich, diesbezüglich ein Schreiben des EPA erhalten zu haben, das ich jedoch nicht mehr finden kann. Könnten Sie den Fall übernehmen? Sie werden verstehen, daß mir sehr daran liegt, ein europäisches Patent zu erlangen, sofern dies noch möglich ist, damit ich meine Vereinbarung mit Mike Champion einhalten kann.

**Was ist in dieser Sache zu unternehmen und welche Gebühren müssen Sie in den nächsten sechs Monaten entrichten?**

Übrigens sind die Eigenschaften von Damenill und seine Verwendung zur Herstellung von Erzeugnissen mit besserer Kraftstoff- und Hitzebeständigkeit sowie seine Zusammensetzung in der Patentanmeldung für die Rennfahrschuhe und auch in derjenigen für das Kraftstoff-Einspritzsystem und die Einspritzpumpe (Fall B) zwar offenbart, aber nicht beansprucht worden.

**Besteht die Möglichkeit, für Damenill selbst oder für seine neue Verwendung d.h. die allgemeine Verwendung als kraftstoff- und hitzebeständiges Material Patentschutz zu erlangen?**

Mit freundlichen Grüßen

Donna Overtake

Gleich nachdem Sie dieses Schreiben heute morgen erhalten haben, setzen Sie sich mit dem EPA telefonisch in Verbindung und erhalten die Auskunft, daß in der Sache **B** Overtake und Dipstick als gemeinsame Anmelder und Erfinder genannt seien; ein Vertreter sei nicht bestellt worden. Teilanmeldungen lägen nicht vor; auch seien keine Jahresgebühren entrichtet worden. Obwohl das EPA dem Anmelder am 1. November 1996 (unter Festsetzung einer Erwiderungsfrist von vier Monaten) die Fassung mitgeteilt habe, in der es das europäische Patent zu erteilen beabsichtige, sei bisher keine Antwort beim EPA eingegangen.

**Schreiben Sie eine mit Gründen versehene Stellungnahme für Ihre Mandantin, in der Sie im einzelnen darlegen, was Sie zur Wahrung ihrer Interessen unternehmen wollen.**

1996

**MITTEILUNG DES  
EUROPÄISCHEN  
PATENTAMTS**

**Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 3. November 1995 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA 1996 geschlossen sind**

1. Nach Regel 85(1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist (geschlossene Tage), auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin sind an allen Samstagen und Sonntagen zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet. Die weiteren geschlossenen Tage des Jahres 1996 werden in der nachfolgenden Übersicht bekanntgegeben.

**JANUAR**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

**FEBRUAR**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |    |

**MÄRZ**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 |    |    |    |    |    |

**APRIL**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |

**MAI**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

**JUNI**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

**JULI**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

**AUGUST**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

**SEPTEMBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |

**OKTOBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |

**NOVEMBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |

**DEZEMBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

| Tage/Days/Jours                                                  |            | München<br>Munich | Den Haag<br>The Hague<br>La Haye | Berlin |
|------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|----------------------------------|--------|
| Neujahr - New Year's Day - Nouvel An                             | 01.01.1996 | x                 | x                                | x      |
| Karfreitag - Good Friday - Vendredi Saint                        | 05.04.1996 | x                 | x                                | x      |
| Ostermontag - Easter Monday - Lundi de Pâques                    | 08.04.1996 | x                 | x                                | x      |
| Nationalfeiertag - National holiday - Fête Nationale             | 30.04.1996 |                   | x                                |        |
| Mai feiertag - May Day - Fête du travail                         | 01.05.1996 | x                 | x                                | x      |
| Christi Himmelfahrt - Ascension Day - Ascension                  | 16.05.1996 | x                 | x                                | x      |
| Pfingstmontag - Whit Monday - Lundi de Pentecôte                 | 27.05.1996 | x                 | x                                | x      |
| Fronleichnam - Corpus Christi - Fête-Dieu                        | 06.06.1996 | x                 |                                  |        |
| Mariä Himmelfahrt - Assumption Day - Assomption                  | 15.08.1996 | x                 | x                                | x      |
| Tag der Deutschen Einheit - Day of German Unity - Fête Nationale | 03.10.1996 | x                 |                                  | x      |
| Allerheiligen - All Saints' Day - Toussaint                      | 01.11.1996 | x                 | x                                | x      |
| Heiliger Abend - Christmas Eve - Veille de Noël                  | 24.12.1996 | x                 | x                                | x      |
| 1. Weihnachtstag - Christmas Day - Noël                          | 25.12.1996 | x                 | x                                | x      |
| 2. Weihnachtstag - Boxing Day - Lendemain de Noël                | 26.12.1996 | x                 | x                                | x      |
| Silvester - New Year's Eve - Saint-Sylvestre                     | 31.12.1996 | x                 | x                                | x      |

1997

**MITTEILUNG DES  
EUROPÄISCHEN  
PATENTAMTS**

**Mitteilung des Präsidenten des  
Europäischen Patentamts vom  
2. Oktober 1996 über die Tage,  
an denen die Annahmestellen des  
EPA 1997 geschlossen sind**

1. Nach Regel 85(1) EPÜ  
erstrecken sich Fristen, die an einem  
Tag ablaufen, an dem zumindest  
eine Annahmestelle des EPA zur  
Entgegennahme von Schriftstücken  
nicht geöffnet ist (geschlossene  
Tage), auf den nächstfolgenden  
Tag, an dem **alle** Annahmestellen  
zur Entgegennahme von  
Schriftstücken geöffnet sind und an  
dem gewöhnliche Postsendungen  
zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des EPA in  
München, Den Haag und Berlin  
sind an allen Samstagen und  
Sonntagen zur Entgegennahme von  
Schriftstücken nicht geöffnet. Die  
weiteren geschlossenen Tage des  
Jahres 1997 werden in der  
nachfolgenden Übersicht  
bekanntgegeben.

**JANUAR**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

**FEBRUAR**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |    |

**MÄRZ**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 |    |    |    |    |    |

**APRIL**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |

**MAI**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

**JUNI**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |    |

**JULI**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

**AUGUST**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 |    |    |    |    |    |    |

**SEPTEMBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |

**OKTOBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

**NOVEMBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 |    |    |    |    |    |    |

**DEZEMBER**

| S  | M  | D  | M  | D  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

| Tage/Days/Jours                                                  |            | München<br>Munich | Den Haag<br>The Hague<br>La Haye | Berlin |
|------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|----------------------------------|--------|
| Neujahr - New Year's Day - Nouvel An                             | 01.01.1997 | x                 | x                                | x      |
| Heilige Drei Könige - Epiphany - Epiphanie                       | 06.01.1997 | x                 |                                  |        |
| Karfreitag - Good Friday - Vendredi Saint                        | 28.03.1997 | x                 | x                                | x      |
| Ostermontag - Easter Monday - Lundi de Pâques                    | 31.03.1997 | x                 | x                                | x      |
| Nationalfeiertag - National Holiday - Fête National              | 30.04.1997 |                   | x                                |        |
| Maifeiertag - May Day - Fête du travail                          | 01.05.1997 | x                 | x                                | x      |
| Tag der Befreiung - Liberation Day - Journée de la Libération    | 05.05.1997 |                   | x                                |        |
| Christi Himmelfahrt - Ascension Day - Ascension                  | 08.05.1997 | x                 | x                                | x      |
| Pfingstmontag - Whit Monday - Lundi de Pentecôte                 | 19.05.1997 | x                 | x                                | x      |
| Fronleichnam - Corpus Christi - Fête-Dieu                        | 29.05.1997 | x                 |                                  |        |
| Mariä Himmelfahrt - Assumption Day - Assomption                  | 15.08.1997 | x                 | x                                |        |
| Tag der Deutschen Einheit - Day of German Unity - Fête Nationale | 03.10.1997 | x                 |                                  | x      |
| Heiliger Abend - Christmas Eve - Veille de Noël                  | 24.12.1997 | x                 | x                                | x      |
| 1. Weihnachtstag - Christmas Day - Noël                          | 25.12.1997 | x                 | x                                | x      |
| 2. Weihnachtstag - Boxing Day - Lendemain de Noël                | 26.12.1997 | x                 | x                                | x      |
| Silvester - New Year's Eve - Saint-Sylvestre                     | 31.12.1997 | x                 | x                                | x      |